



26-28 novembre 2019

10e Journées Internationales de la Linguistique de Corpus

Grenoble

Mardi 26 novembre – Tuesday, November 26th																														
13h	Accueil du colloque – Registration – Hall MSH																													
14h	Ouverture - Opening Ceremony : <i>Amphithéâtre MSH</i>																													
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Corpus et développement langagier <i>Amphithéâtre MSH</i></th> <th>Corpus et apprentissage <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>14h30</td> <td> <p>Constituer un corpus d'interactions spontanées et induites : quel apport pour l'étude du développement langagier des enfants prématurés ? <i>Tiphane Bertin, Caroline Masson, Marine Le Mené</i></p> </td> <td> <p>Serait-il plus facile de faire passer un chameau par le chas d'une aiguille ? <i>Christian Surcouf</i></p> </td> </tr> <tr> <td>15h</td> <td> <p>Recueil non supervisé et traitement d'un corpus oral dense et massif dans une école maternelle : un exemple avec le projet DylNet <i>Aurélie Nardy, Isabelle Rousset, Hélène Bouchet, Loïc Liégeois, Laurence Buson, Céline Dugua, Jean-Pierre Chevrot</i></p> </td> <td> <p>Le lexique causatif français et ses équivalents en chinois : Corpus, Méthodologie, Résultats <i>Ping-Hsueh Chen</i></p> </td> </tr> <tr> <td>15h30</td> <td> <p>L'entrée à l'école maternelle : quel français scolaire, face à quels usages enfantins ? <i>Laurence Buson, Aurélie Nardy</i></p> </td> <td> <p>Erreurs d'apprenants : typologie et annotations <i>Amalia Todirascu, Marion Cargill, Ioana Buhnila</i></p> </td> </tr> <tr> <td>16h</td> <td>Pause – Break – Hall MSH</td> </tr> <tr> <td></td> <td> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Analyse de corpus oral ; enseignement de la L2 <i>Amphithéâtre MSH</i></th> <th>Analyses lexicologiques et diachronie <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>16h30</td> <td> <p>Des liaisons et des corpus : apports d'une étude sur le changement linguistique en temps réel <i>Céline Dugua, Jennifer Ganaye, Flora Badin, Olivier Baude</i></p> </td> <td> <p>Le projet CONDÉ : présentation. Les défis d'un corpus de textes en diachronie longue <i>Mathieu Goux et Morgane Pica</i></p> </td> </tr> <tr> <td>17h00</td> <td> <p>Corpus oral longitudinal d'apprenants de Français L2 en immersion. Enjeux méthodologiques d'annotation et d'analyse de la production orale. <i>Minerva Rojas Madrazo</i></p> </td> <td> <p>Étude métalexiconographique diachronique de l'anglais : méthodes et outils pour des analyses lexicologiques et morphologiques <i>Sylvie Hanote, Michaël Nauge, Nicolas Trapateau, Franck Zumstein</i></p> </td> </tr> <tr> <td>17h30</td> <td> <p>L'approche sur corpus oraux et multimodaux : apprendre et enseigner à interagir <i>Virginie André</i></p> </td> <td> <p>Les terminaisons <i>-ic</i> et <i>-ical</i> en anglais : essai de comparaison métalexiconographique entre le dictionnaire de Buchanan (1766) et de Walker (1791) <i>Jean-Louis Duchet, Franck Zumstein, Nicolas Trapateau, Sylvie Hanote, Michael Nauge</i></p> </td> </tr> <tr> <td>18h 19h30</td> <td colspan="2">Apéritif de bienvenue - Cocktail reception – Hall MSH</td> </tr> </tbody> </table> </td> </tr> </tbody> </table>	Corpus et développement langagier <i>Amphithéâtre MSH</i>	Corpus et apprentissage <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i>	14h30	<p>Constituer un corpus d'interactions spontanées et induites : quel apport pour l'étude du développement langagier des enfants prématurés ? <i>Tiphane Bertin, Caroline Masson, Marine Le Mené</i></p>	<p>Serait-il plus facile de faire passer un chameau par le chas d'une aiguille ? <i>Christian Surcouf</i></p>	15h	<p>Recueil non supervisé et traitement d'un corpus oral dense et massif dans une école maternelle : un exemple avec le projet DylNet <i>Aurélie Nardy, Isabelle Rousset, Hélène Bouchet, Loïc Liégeois, Laurence Buson, Céline Dugua, Jean-Pierre Chevrot</i></p>	<p>Le lexique causatif français et ses équivalents en chinois : Corpus, Méthodologie, Résultats <i>Ping-Hsueh Chen</i></p>	15h30	<p>L'entrée à l'école maternelle : quel français scolaire, face à quels usages enfantins ? <i>Laurence Buson, Aurélie Nardy</i></p>	<p>Erreurs d'apprenants : typologie et annotations <i>Amalia Todirascu, Marion Cargill, Ioana Buhnila</i></p>	16h	Pause – Break – Hall MSH		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Analyse de corpus oral ; enseignement de la L2 <i>Amphithéâtre MSH</i></th> <th>Analyses lexicologiques et diachronie <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>16h30</td> <td> <p>Des liaisons et des corpus : apports d'une étude sur le changement linguistique en temps réel <i>Céline Dugua, Jennifer Ganaye, Flora Badin, Olivier Baude</i></p> </td> <td> <p>Le projet CONDÉ : présentation. Les défis d'un corpus de textes en diachronie longue <i>Mathieu Goux et Morgane Pica</i></p> </td> </tr> <tr> <td>17h00</td> <td> <p>Corpus oral longitudinal d'apprenants de Français L2 en immersion. Enjeux méthodologiques d'annotation et d'analyse de la production orale. <i>Minerva Rojas Madrazo</i></p> </td> <td> <p>Étude métalexiconographique diachronique de l'anglais : méthodes et outils pour des analyses lexicologiques et morphologiques <i>Sylvie Hanote, Michaël Nauge, Nicolas Trapateau, Franck Zumstein</i></p> </td> </tr> <tr> <td>17h30</td> <td> <p>L'approche sur corpus oraux et multimodaux : apprendre et enseigner à interagir <i>Virginie André</i></p> </td> <td> <p>Les terminaisons <i>-ic</i> et <i>-ical</i> en anglais : essai de comparaison métalexiconographique entre le dictionnaire de Buchanan (1766) et de Walker (1791) <i>Jean-Louis Duchet, Franck Zumstein, Nicolas Trapateau, Sylvie Hanote, Michael Nauge</i></p> </td> </tr> <tr> <td>18h 19h30</td> <td colspan="2">Apéritif de bienvenue - Cocktail reception – Hall MSH</td> </tr> </tbody> </table>	Analyse de corpus oral ; enseignement de la L2 <i>Amphithéâtre MSH</i>	Analyses lexicologiques et diachronie <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i>	16h30	<p>Des liaisons et des corpus : apports d'une étude sur le changement linguistique en temps réel <i>Céline Dugua, Jennifer Ganaye, Flora Badin, Olivier Baude</i></p>	<p>Le projet CONDÉ : présentation. Les défis d'un corpus de textes en diachronie longue <i>Mathieu Goux et Morgane Pica</i></p>	17h00	<p>Corpus oral longitudinal d'apprenants de Français L2 en immersion. Enjeux méthodologiques d'annotation et d'analyse de la production orale. <i>Minerva Rojas Madrazo</i></p>	<p>Étude métalexiconographique diachronique de l'anglais : méthodes et outils pour des analyses lexicologiques et morphologiques <i>Sylvie Hanote, Michaël Nauge, Nicolas Trapateau, Franck Zumstein</i></p>	17h30	<p>L'approche sur corpus oraux et multimodaux : apprendre et enseigner à interagir <i>Virginie André</i></p>	<p>Les terminaisons <i>-ic</i> et <i>-ical</i> en anglais : essai de comparaison métalexiconographique entre le dictionnaire de Buchanan (1766) et de Walker (1791) <i>Jean-Louis Duchet, Franck Zumstein, Nicolas Trapateau, Sylvie Hanote, Michael Nauge</i></p>	18h 19h30	Apéritif de bienvenue - Cocktail reception – Hall MSH	
Corpus et développement langagier <i>Amphithéâtre MSH</i>	Corpus et apprentissage <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i>																													
14h30	<p>Constituer un corpus d'interactions spontanées et induites : quel apport pour l'étude du développement langagier des enfants prématurés ? <i>Tiphane Bertin, Caroline Masson, Marine Le Mené</i></p>	<p>Serait-il plus facile de faire passer un chameau par le chas d'une aiguille ? <i>Christian Surcouf</i></p>																												
15h	<p>Recueil non supervisé et traitement d'un corpus oral dense et massif dans une école maternelle : un exemple avec le projet DylNet <i>Aurélie Nardy, Isabelle Rousset, Hélène Bouchet, Loïc Liégeois, Laurence Buson, Céline Dugua, Jean-Pierre Chevrot</i></p>	<p>Le lexique causatif français et ses équivalents en chinois : Corpus, Méthodologie, Résultats <i>Ping-Hsueh Chen</i></p>																												
15h30	<p>L'entrée à l'école maternelle : quel français scolaire, face à quels usages enfantins ? <i>Laurence Buson, Aurélie Nardy</i></p>	<p>Erreurs d'apprenants : typologie et annotations <i>Amalia Todirascu, Marion Cargill, Ioana Buhnila</i></p>																												
16h	Pause – Break – Hall MSH																													
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Analyse de corpus oral ; enseignement de la L2 <i>Amphithéâtre MSH</i></th> <th>Analyses lexicologiques et diachronie <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>16h30</td> <td> <p>Des liaisons et des corpus : apports d'une étude sur le changement linguistique en temps réel <i>Céline Dugua, Jennifer Ganaye, Flora Badin, Olivier Baude</i></p> </td> <td> <p>Le projet CONDÉ : présentation. Les défis d'un corpus de textes en diachronie longue <i>Mathieu Goux et Morgane Pica</i></p> </td> </tr> <tr> <td>17h00</td> <td> <p>Corpus oral longitudinal d'apprenants de Français L2 en immersion. Enjeux méthodologiques d'annotation et d'analyse de la production orale. <i>Minerva Rojas Madrazo</i></p> </td> <td> <p>Étude métalexiconographique diachronique de l'anglais : méthodes et outils pour des analyses lexicologiques et morphologiques <i>Sylvie Hanote, Michaël Nauge, Nicolas Trapateau, Franck Zumstein</i></p> </td> </tr> <tr> <td>17h30</td> <td> <p>L'approche sur corpus oraux et multimodaux : apprendre et enseigner à interagir <i>Virginie André</i></p> </td> <td> <p>Les terminaisons <i>-ic</i> et <i>-ical</i> en anglais : essai de comparaison métalexiconographique entre le dictionnaire de Buchanan (1766) et de Walker (1791) <i>Jean-Louis Duchet, Franck Zumstein, Nicolas Trapateau, Sylvie Hanote, Michael Nauge</i></p> </td> </tr> <tr> <td>18h 19h30</td> <td colspan="2">Apéritif de bienvenue - Cocktail reception – Hall MSH</td> </tr> </tbody> </table>	Analyse de corpus oral ; enseignement de la L2 <i>Amphithéâtre MSH</i>	Analyses lexicologiques et diachronie <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i>	16h30	<p>Des liaisons et des corpus : apports d'une étude sur le changement linguistique en temps réel <i>Céline Dugua, Jennifer Ganaye, Flora Badin, Olivier Baude</i></p>	<p>Le projet CONDÉ : présentation. Les défis d'un corpus de textes en diachronie longue <i>Mathieu Goux et Morgane Pica</i></p>	17h00	<p>Corpus oral longitudinal d'apprenants de Français L2 en immersion. Enjeux méthodologiques d'annotation et d'analyse de la production orale. <i>Minerva Rojas Madrazo</i></p>	<p>Étude métalexiconographique diachronique de l'anglais : méthodes et outils pour des analyses lexicologiques et morphologiques <i>Sylvie Hanote, Michaël Nauge, Nicolas Trapateau, Franck Zumstein</i></p>	17h30	<p>L'approche sur corpus oraux et multimodaux : apprendre et enseigner à interagir <i>Virginie André</i></p>	<p>Les terminaisons <i>-ic</i> et <i>-ical</i> en anglais : essai de comparaison métalexiconographique entre le dictionnaire de Buchanan (1766) et de Walker (1791) <i>Jean-Louis Duchet, Franck Zumstein, Nicolas Trapateau, Sylvie Hanote, Michael Nauge</i></p>	18h 19h30	Apéritif de bienvenue - Cocktail reception – Hall MSH																
Analyse de corpus oral ; enseignement de la L2 <i>Amphithéâtre MSH</i>	Analyses lexicologiques et diachronie <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i>																													
16h30	<p>Des liaisons et des corpus : apports d'une étude sur le changement linguistique en temps réel <i>Céline Dugua, Jennifer Ganaye, Flora Badin, Olivier Baude</i></p>	<p>Le projet CONDÉ : présentation. Les défis d'un corpus de textes en diachronie longue <i>Mathieu Goux et Morgane Pica</i></p>																												
17h00	<p>Corpus oral longitudinal d'apprenants de Français L2 en immersion. Enjeux méthodologiques d'annotation et d'analyse de la production orale. <i>Minerva Rojas Madrazo</i></p>	<p>Étude métalexiconographique diachronique de l'anglais : méthodes et outils pour des analyses lexicologiques et morphologiques <i>Sylvie Hanote, Michaël Nauge, Nicolas Trapateau, Franck Zumstein</i></p>																												
17h30	<p>L'approche sur corpus oraux et multimodaux : apprendre et enseigner à interagir <i>Virginie André</i></p>	<p>Les terminaisons <i>-ic</i> et <i>-ical</i> en anglais : essai de comparaison métalexiconographique entre le dictionnaire de Buchanan (1766) et de Walker (1791) <i>Jean-Louis Duchet, Franck Zumstein, Nicolas Trapateau, Sylvie Hanote, Michael Nauge</i></p>																												
18h 19h30	Apéritif de bienvenue - Cocktail reception – Hall MSH																													



26-28 novembre 2019

10e Journées Internationales de la Linguistique de Corpus

Grenoble

Mercredi 27 novembre - Wednesday, November 27th																																					
8h30	Accueil – Registration – Hall MSH																																				
9h	Plénière - Plenary lecture What we (think) we know about academic writing, and what the corpus evidence is <i>Hilary Nesi</i>																																				
	<table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;">Cohérence, co-référence <i>Amphithéâtre MSH</i></td> <td style="text-align: center;">Lexique et collocations <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i></td> </tr> <tr> <td>10h</td> <td>De la coréférence exacte à la coréférence complexe : une typologie et sa mise en œuvre en corpus <i>Marine Delaborde, Frédéric Landragin</i></td> </tr> <tr> <td>10h30</td> <td>ResolCo un corpus de manuscrits d'élèves et d'étudiants pour l'étude de la cohérence <i>Lydia-Mai Ho-Dac, Silvia Federzoni, Myriam Bras, Josette Rebeyrolle, Claudine Garcia-Debanac</i></td> </tr> <tr> <td>11h</td> <td>Pause – Break – Hall MSH</td> </tr> <tr> <td></td> <td> <table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;">Construction de corpus <i>Amphithéâtre MSH</i></td> <td style="text-align: center;">Mondes professionnels <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i></td> </tr> <tr> <td>11h30</td> <td>Du genre de discours aux pratiques langagières : usages de la question reformulée dans un corpus d'interactions en réunion de travail <i>Anouchka Divoux</i></td> </tr> <tr> <td>12h</td> <td>Building an informal and conversational corpus. Design, field work and annotation in a spoken corpus for Catalan language <i>Andreu Sentí</i></td> </tr> <tr> <td>12h30</td> <td>Repas – Lunch – Hall MSH</td> </tr> <tr> <td>14h</td> <td>Booster Poster (liste en fin de programme) – (list of poster presentations at the end of the program) Amphithéâtre MSH</td> </tr> <tr> <td></td> <td> <table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;">Corpus et enseignement <i>Amphithéâtre MSH</i></td> <td style="text-align: center;">Pragmatique et énonciation <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i></td> </tr> <tr> <td>14h30</td> <td>L'utilisation de corpus pédagogiques pour l'enseignement et la recherche : la question de l'acquisition lexicale <i>Heather Hilton, Ronald Peereeman, Michael Gauthier</i></td> </tr> <tr> <td>15h</td> <td>Le point de vue de l'apprenant dans une approche sur corpus en cours de rédaction d'articles scientifiques en anglais : typologie des actions, correspondance actions-outils <i>Sylvain Perraud</i></td> </tr> <tr> <td>15h30</td> <td>Des corpus d'interactions à l'enseignement du français parlé : objectifs et ressources de la plateforme CLAPI-FLE <i>Biagio Ursi, Carole Étienne</i></td> </tr> <tr> <td>16h00</td> <td>Session Poster autour d'un café - Poster and Coffee Session – Hall MSH</td> </tr> <tr> <td>17h30</td> <td>Fin de l'après-midi</td> </tr> <tr> <td>20h</td> <td style="background-color: yellow;">Repas festif - Festive dinner</td> </tr> </table></td></tr></table></td></tr></table>	Cohérence, co-référence <i>Amphithéâtre MSH</i>	Lexique et collocations <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i>	10h	De la coréférence exacte à la coréférence complexe : une typologie et sa mise en œuvre en corpus <i>Marine Delaborde, Frédéric Landragin</i>	10h30	ResolCo un corpus de manuscrits d'élèves et d'étudiants pour l'étude de la cohérence <i>Lydia-Mai Ho-Dac, Silvia Federzoni, Myriam Bras, Josette Rebeyrolle, Claudine Garcia-Debanac</i>	11h	Pause – Break – Hall MSH		<table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;">Construction de corpus <i>Amphithéâtre MSH</i></td> <td style="text-align: center;">Mondes professionnels <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i></td> </tr> <tr> <td>11h30</td> <td>Du genre de discours aux pratiques langagières : usages de la question reformulée dans un corpus d'interactions en réunion de travail <i>Anouchka Divoux</i></td> </tr> <tr> <td>12h</td> <td>Building an informal and conversational corpus. Design, field work and annotation in a spoken corpus for Catalan language <i>Andreu Sentí</i></td> </tr> <tr> <td>12h30</td> <td>Repas – Lunch – Hall MSH</td> </tr> <tr> <td>14h</td> <td>Booster Poster (liste en fin de programme) – (list of poster presentations at the end of the program) Amphithéâtre MSH</td> </tr> <tr> <td></td> <td> <table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;">Corpus et enseignement <i>Amphithéâtre MSH</i></td> <td style="text-align: center;">Pragmatique et énonciation <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i></td> </tr> <tr> <td>14h30</td> <td>L'utilisation de corpus pédagogiques pour l'enseignement et la recherche : la question de l'acquisition lexicale <i>Heather Hilton, Ronald Peereeman, Michael Gauthier</i></td> </tr> <tr> <td>15h</td> <td>Le point de vue de l'apprenant dans une approche sur corpus en cours de rédaction d'articles scientifiques en anglais : typologie des actions, correspondance actions-outils <i>Sylvain Perraud</i></td> </tr> <tr> <td>15h30</td> <td>Des corpus d'interactions à l'enseignement du français parlé : objectifs et ressources de la plateforme CLAPI-FLE <i>Biagio Ursi, Carole Étienne</i></td> </tr> <tr> <td>16h00</td> <td>Session Poster autour d'un café - Poster and Coffee Session – Hall MSH</td> </tr> <tr> <td>17h30</td> <td>Fin de l'après-midi</td> </tr> <tr> <td>20h</td> <td style="background-color: yellow;">Repas festif - Festive dinner</td> </tr> </table></td></tr></table>	Construction de corpus <i>Amphithéâtre MSH</i>	Mondes professionnels <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i>	11h30	Du genre de discours aux pratiques langagières : usages de la question reformulée dans un corpus d'interactions en réunion de travail <i>Anouchka Divoux</i>	12h	Building an informal and conversational corpus. Design, field work and annotation in a spoken corpus for Catalan language <i>Andreu Sentí</i>	12h30	Repas – Lunch – Hall MSH	14h	Booster Poster (liste en fin de programme) – (list of poster presentations at the end of the program) Amphithéâtre MSH		<table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;">Corpus et enseignement <i>Amphithéâtre MSH</i></td> <td style="text-align: center;">Pragmatique et énonciation <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i></td> </tr> <tr> <td>14h30</td> <td>L'utilisation de corpus pédagogiques pour l'enseignement et la recherche : la question de l'acquisition lexicale <i>Heather Hilton, Ronald Peereeman, Michael Gauthier</i></td> </tr> <tr> <td>15h</td> <td>Le point de vue de l'apprenant dans une approche sur corpus en cours de rédaction d'articles scientifiques en anglais : typologie des actions, correspondance actions-outils <i>Sylvain Perraud</i></td> </tr> <tr> <td>15h30</td> <td>Des corpus d'interactions à l'enseignement du français parlé : objectifs et ressources de la plateforme CLAPI-FLE <i>Biagio Ursi, Carole Étienne</i></td> </tr> <tr> <td>16h00</td> <td>Session Poster autour d'un café - Poster and Coffee Session – Hall MSH</td> </tr> <tr> <td>17h30</td> <td>Fin de l'après-midi</td> </tr> <tr> <td>20h</td> <td style="background-color: yellow;">Repas festif - Festive dinner</td> </tr> </table>	Corpus et enseignement <i>Amphithéâtre MSH</i>	Pragmatique et énonciation <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i>	14h30	L'utilisation de corpus pédagogiques pour l'enseignement et la recherche : la question de l'acquisition lexicale <i>Heather Hilton, Ronald Peereeman, Michael Gauthier</i>	15h	Le point de vue de l'apprenant dans une approche sur corpus en cours de rédaction d'articles scientifiques en anglais : typologie des actions, correspondance actions-outils <i>Sylvain Perraud</i>	15h30	Des corpus d'interactions à l'enseignement du français parlé : objectifs et ressources de la plateforme CLAPI-FLE <i>Biagio Ursi, Carole Étienne</i>	16h00	Session Poster autour d'un café - Poster and Coffee Session – Hall MSH	17h30	Fin de l'après-midi	20h	Repas festif - Festive dinner
Cohérence, co-référence <i>Amphithéâtre MSH</i>	Lexique et collocations <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i>																																				
10h	De la coréférence exacte à la coréférence complexe : une typologie et sa mise en œuvre en corpus <i>Marine Delaborde, Frédéric Landragin</i>																																				
10h30	ResolCo un corpus de manuscrits d'élèves et d'étudiants pour l'étude de la cohérence <i>Lydia-Mai Ho-Dac, Silvia Federzoni, Myriam Bras, Josette Rebeyrolle, Claudine Garcia-Debanac</i>																																				
11h	Pause – Break – Hall MSH																																				
	<table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;">Construction de corpus <i>Amphithéâtre MSH</i></td> <td style="text-align: center;">Mondes professionnels <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i></td> </tr> <tr> <td>11h30</td> <td>Du genre de discours aux pratiques langagières : usages de la question reformulée dans un corpus d'interactions en réunion de travail <i>Anouchka Divoux</i></td> </tr> <tr> <td>12h</td> <td>Building an informal and conversational corpus. Design, field work and annotation in a spoken corpus for Catalan language <i>Andreu Sentí</i></td> </tr> <tr> <td>12h30</td> <td>Repas – Lunch – Hall MSH</td> </tr> <tr> <td>14h</td> <td>Booster Poster (liste en fin de programme) – (list of poster presentations at the end of the program) Amphithéâtre MSH</td> </tr> <tr> <td></td> <td> <table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;">Corpus et enseignement <i>Amphithéâtre MSH</i></td> <td style="text-align: center;">Pragmatique et énonciation <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i></td> </tr> <tr> <td>14h30</td> <td>L'utilisation de corpus pédagogiques pour l'enseignement et la recherche : la question de l'acquisition lexicale <i>Heather Hilton, Ronald Peereeman, Michael Gauthier</i></td> </tr> <tr> <td>15h</td> <td>Le point de vue de l'apprenant dans une approche sur corpus en cours de rédaction d'articles scientifiques en anglais : typologie des actions, correspondance actions-outils <i>Sylvain Perraud</i></td> </tr> <tr> <td>15h30</td> <td>Des corpus d'interactions à l'enseignement du français parlé : objectifs et ressources de la plateforme CLAPI-FLE <i>Biagio Ursi, Carole Étienne</i></td> </tr> <tr> <td>16h00</td> <td>Session Poster autour d'un café - Poster and Coffee Session – Hall MSH</td> </tr> <tr> <td>17h30</td> <td>Fin de l'après-midi</td> </tr> <tr> <td>20h</td> <td style="background-color: yellow;">Repas festif - Festive dinner</td> </tr> </table></td></tr></table>	Construction de corpus <i>Amphithéâtre MSH</i>	Mondes professionnels <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i>	11h30	Du genre de discours aux pratiques langagières : usages de la question reformulée dans un corpus d'interactions en réunion de travail <i>Anouchka Divoux</i>	12h	Building an informal and conversational corpus. Design, field work and annotation in a spoken corpus for Catalan language <i>Andreu Sentí</i>	12h30	Repas – Lunch – Hall MSH	14h	Booster Poster (liste en fin de programme) – (list of poster presentations at the end of the program) Amphithéâtre MSH		<table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;">Corpus et enseignement <i>Amphithéâtre MSH</i></td> <td style="text-align: center;">Pragmatique et énonciation <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i></td> </tr> <tr> <td>14h30</td> <td>L'utilisation de corpus pédagogiques pour l'enseignement et la recherche : la question de l'acquisition lexicale <i>Heather Hilton, Ronald Peereeman, Michael Gauthier</i></td> </tr> <tr> <td>15h</td> <td>Le point de vue de l'apprenant dans une approche sur corpus en cours de rédaction d'articles scientifiques en anglais : typologie des actions, correspondance actions-outils <i>Sylvain Perraud</i></td> </tr> <tr> <td>15h30</td> <td>Des corpus d'interactions à l'enseignement du français parlé : objectifs et ressources de la plateforme CLAPI-FLE <i>Biagio Ursi, Carole Étienne</i></td> </tr> <tr> <td>16h00</td> <td>Session Poster autour d'un café - Poster and Coffee Session – Hall MSH</td> </tr> <tr> <td>17h30</td> <td>Fin de l'après-midi</td> </tr> <tr> <td>20h</td> <td style="background-color: yellow;">Repas festif - Festive dinner</td> </tr> </table>	Corpus et enseignement <i>Amphithéâtre MSH</i>	Pragmatique et énonciation <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i>	14h30	L'utilisation de corpus pédagogiques pour l'enseignement et la recherche : la question de l'acquisition lexicale <i>Heather Hilton, Ronald Peereeman, Michael Gauthier</i>	15h	Le point de vue de l'apprenant dans une approche sur corpus en cours de rédaction d'articles scientifiques en anglais : typologie des actions, correspondance actions-outils <i>Sylvain Perraud</i>	15h30	Des corpus d'interactions à l'enseignement du français parlé : objectifs et ressources de la plateforme CLAPI-FLE <i>Biagio Ursi, Carole Étienne</i>	16h00	Session Poster autour d'un café - Poster and Coffee Session – Hall MSH	17h30	Fin de l'après-midi	20h	Repas festif - Festive dinner										
Construction de corpus <i>Amphithéâtre MSH</i>	Mondes professionnels <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i>																																				
11h30	Du genre de discours aux pratiques langagières : usages de la question reformulée dans un corpus d'interactions en réunion de travail <i>Anouchka Divoux</i>																																				
12h	Building an informal and conversational corpus. Design, field work and annotation in a spoken corpus for Catalan language <i>Andreu Sentí</i>																																				
12h30	Repas – Lunch – Hall MSH																																				
14h	Booster Poster (liste en fin de programme) – (list of poster presentations at the end of the program) Amphithéâtre MSH																																				
	<table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;">Corpus et enseignement <i>Amphithéâtre MSH</i></td> <td style="text-align: center;">Pragmatique et énonciation <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i></td> </tr> <tr> <td>14h30</td> <td>L'utilisation de corpus pédagogiques pour l'enseignement et la recherche : la question de l'acquisition lexicale <i>Heather Hilton, Ronald Peereeman, Michael Gauthier</i></td> </tr> <tr> <td>15h</td> <td>Le point de vue de l'apprenant dans une approche sur corpus en cours de rédaction d'articles scientifiques en anglais : typologie des actions, correspondance actions-outils <i>Sylvain Perraud</i></td> </tr> <tr> <td>15h30</td> <td>Des corpus d'interactions à l'enseignement du français parlé : objectifs et ressources de la plateforme CLAPI-FLE <i>Biagio Ursi, Carole Étienne</i></td> </tr> <tr> <td>16h00</td> <td>Session Poster autour d'un café - Poster and Coffee Session – Hall MSH</td> </tr> <tr> <td>17h30</td> <td>Fin de l'après-midi</td> </tr> <tr> <td>20h</td> <td style="background-color: yellow;">Repas festif - Festive dinner</td> </tr> </table>	Corpus et enseignement <i>Amphithéâtre MSH</i>	Pragmatique et énonciation <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i>	14h30	L'utilisation de corpus pédagogiques pour l'enseignement et la recherche : la question de l'acquisition lexicale <i>Heather Hilton, Ronald Peereeman, Michael Gauthier</i>	15h	Le point de vue de l'apprenant dans une approche sur corpus en cours de rédaction d'articles scientifiques en anglais : typologie des actions, correspondance actions-outils <i>Sylvain Perraud</i>	15h30	Des corpus d'interactions à l'enseignement du français parlé : objectifs et ressources de la plateforme CLAPI-FLE <i>Biagio Ursi, Carole Étienne</i>	16h00	Session Poster autour d'un café - Poster and Coffee Session – Hall MSH	17h30	Fin de l'après-midi	20h	Repas festif - Festive dinner																						
Corpus et enseignement <i>Amphithéâtre MSH</i>	Pragmatique et énonciation <i>Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</i>																																				
14h30	L'utilisation de corpus pédagogiques pour l'enseignement et la recherche : la question de l'acquisition lexicale <i>Heather Hilton, Ronald Peereeman, Michael Gauthier</i>																																				
15h	Le point de vue de l'apprenant dans une approche sur corpus en cours de rédaction d'articles scientifiques en anglais : typologie des actions, correspondance actions-outils <i>Sylvain Perraud</i>																																				
15h30	Des corpus d'interactions à l'enseignement du français parlé : objectifs et ressources de la plateforme CLAPI-FLE <i>Biagio Ursi, Carole Étienne</i>																																				
16h00	Session Poster autour d'un café - Poster and Coffee Session – Hall MSH																																				
17h30	Fin de l'après-midi																																				
20h	Repas festif - Festive dinner																																				



26-28 novembre 2019

10e Journées Internationales de la Linguistique de Corpus

Grenoble

Jeudi 28 novembre – Thursday, November 28th			
9h	Session démos – <i>Demonstrations</i> - (lieux variés, voir affichage)		
10h00	Pause – <i>Break</i> – Hall MSH		
	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">Prononciation, prosodie Amphithéâtre MSH</td> <td style="width: 50%; text-align: center;">Des corpus pour des études sur l'oral Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</td> </tr> </table>	Prononciation, prosodie Amphithéâtre MSH	Des corpus pour des études sur l'oral Salle Jacques Cartier, Maison des Langues
Prononciation, prosodie Amphithéâtre MSH	Des corpus pour des études sur l'oral Salle Jacques Cartier, Maison des Langues		
10h30	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">On the link between vocabulary knowledge and pronunciation accuracy: a corpus-based study <i>Paolo Mairano, Fabian Santiago</i></td> <td style="width: 50%;">DECLICS2016 : Un corpus pour recueillir, analyser et améliorer la parole en milieu hospitalier <i>Myène Blasco, Paul Cappeau, Océane Advocat, Emmanuèle Auriac-Slusarczyk, Aline Delsart, Griselda Drouet, Yasmine Kebir, Elisabeth Richard, Valérie Saint-Dizier de Almeida</i></td> </tr> </table>	On the link between vocabulary knowledge and pronunciation accuracy: a corpus-based study <i>Paolo Mairano, Fabian Santiago</i>	DECLICS2016 : Un corpus pour recueillir, analyser et améliorer la parole en milieu hospitalier <i>Myène Blasco, Paul Cappeau, Océane Advocat, Emmanuèle Auriac-Slusarczyk, Aline Delsart, Griselda Drouet, Yasmine Kebir, Elisabeth Richard, Valérie Saint-Dizier de Almeida</i>
On the link between vocabulary knowledge and pronunciation accuracy: a corpus-based study <i>Paolo Mairano, Fabian Santiago</i>	DECLICS2016 : Un corpus pour recueillir, analyser et améliorer la parole en milieu hospitalier <i>Myène Blasco, Paul Cappeau, Océane Advocat, Emmanuèle Auriac-Slusarczyk, Aline Delsart, Griselda Drouet, Yasmine Kebir, Elisabeth Richard, Valérie Saint-Dizier de Almeida</i>		
11h00	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">La hiérarchie prosodique affecte-elle l'espace vocalique en français L2 ? <i>Fabian Santiago, Paolo Mairano</i></td> <td style="width: 50%;">CIEL-F project: a comparable and ecological corpus to study spoken and interactional practises of spoken French around the world <i>Daniel Alcon, Carole Etienne</i></td> </tr> </table>	La hiérarchie prosodique affecte-elle l'espace vocalique en français L2 ? <i>Fabian Santiago, Paolo Mairano</i>	CIEL-F project: a comparable and ecological corpus to study spoken and interactional practises of spoken French around the world <i>Daniel Alcon, Carole Etienne</i>
La hiérarchie prosodique affecte-elle l'espace vocalique en français L2 ? <i>Fabian Santiago, Paolo Mairano</i>	CIEL-F project: a comparable and ecological corpus to study spoken and interactional practises of spoken French around the world <i>Daniel Alcon, Carole Etienne</i>		
	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">Autour des corpus scolaires Amphithéâtre MSH</td> <td style="width: 50%; text-align: center;">Autour des genres textuels Salle Jacques Cartier, Maison des Langues</td> </tr> </table>	Autour des corpus scolaires Amphithéâtre MSH	Autour des genres textuels Salle Jacques Cartier, Maison des Langues
Autour des corpus scolaires Amphithéâtre MSH	Autour des genres textuels Salle Jacques Cartier, Maison des Langues		
11h30	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Premières explorations textométriques d'un corpus scolaire longitudinal (CP-CM1) <i>Claude Ponton, Claire Wolfarth, Catherine Brissaud</i></td> <td style="width: 50%;">Phraséologie et genres textuels : étude des phraséologismes construits autour des verbes donner et metre dans le roman médiéval <i>Corinne Denoyelle, Julie Sorba</i></td> </tr> </table>	Premières explorations textométriques d'un corpus scolaire longitudinal (CP-CM1) <i>Claude Ponton, Claire Wolfarth, Catherine Brissaud</i>	Phraséologie et genres textuels : étude des phraséologismes construits autour des verbes donner et metre dans le roman médiéval <i>Corinne Denoyelle, Julie Sorba</i>
Premières explorations textométriques d'un corpus scolaire longitudinal (CP-CM1) <i>Claude Ponton, Claire Wolfarth, Catherine Brissaud</i>	Phraséologie et genres textuels : étude des phraséologismes construits autour des verbes donner et metre dans le roman médiéval <i>Corinne Denoyelle, Julie Sorba</i>		
12h00	Mot de la fin des JLC - <i>JLC Closure</i> Amphithéâtre MSH		
12h30	Repas – <i>Lunch</i> – Hall MSH		
	Fin - <i>The end</i>		



26-28 novembre 2019

10e Journées Internationales de la Linguistique de Corpus

Grenoble

Présentations affichées - <i>Posters presentations</i>
Degré d'implication du scripteur dans les textes argumentatifs produits par des apprenants sinophones du français <i>Tatiana Aleksandrova, Catherine David</i>
Constitution d'un corpus d'apprenants du FLE – enjeux et pistes de recherche <i>Magdalena Augustyn, Thi Thu Hoai Tran, Rui Yan</i>
Constitution et exploitation d'un corpus d'arabe tunisien <i>Fatma Ben Barka Messaoudi</i>
La technique de stylométrie réalisée à la base de l'analyse informatique du rythme du texte <i>Elena Boytchuk et Olga Belyaeva</i>
EFL writing skills brought from high school <i>Viola Kremzer</i>
Academic reflective essay or anecdotal story writing <i>Viola Kremzer</i>
Digital ou Numérique : un phénomène d'emprunt au cœur de la start-up nation ? <i>Lichao Zhu et Gaël Lejeune</i>
Exploration des compétences langagières des enfants de maternelles en zone d'éducation prioritaire <i>Isabelle Rousset, Solange Rossato, Christine Lequette, Élisabeth Latapie</i>
Démonstrations – <i>Demonstrations</i>
Graph Matching for Corpora Exploration <i>Bruno Guillaume</i>
Nouvelles fonctions logicielles pour l'analyse de grands corpus <i>Philippe Martin</i>
Learning Business English: A preliminary analysis of an Italian ESP Learner Corpus <i>Anna Romagnuolo, Claudio Latini, Mirko Meloni, Cristiana Chinazzo</i>